

اورنبورغ  
وباشقه شهرلرگه  
بلا تفریق  
سنه لك بهاسی ۶ صوم تین  
يارم سنه لگی ۲  
اوچ آیلگی ۱  
بر آیلگی ۵۰  
چیت مملکتلرگه  
سنه لك بهاسی ۶ صوم  
يارم سنه لگی ۳ صوم  
اورنبورغ ژورنال  
« دین و معیشت »  
تیلیفون نومر ۲۸۶  
بره ملاب ۱۲ تین.

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبیع وصلوات ومساجد يذكر فیها اسم الله  
كثیرا ولینصرون الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

زمان تاسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه

# دیگر و معیشت

۹ نچی سنه دوامی

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی  
علمی و سیاسی ژورنال در.

یارلگان یازولاری  
اوزگارتورگه اداره  
اختیارلیدر. باصلهغان  
یازولر کیرو قایتارلاماز.  
مارقه سز خطلر قبول  
ایدلمی آدرس آلاشتروغه  
۲۱ تین آلنور.  
آدریسنی آچق  
یازولری اوتنله  
آدریس سز مقالهار  
درج ایدلاماز.

بره ملاب ۱۲ تین

اورنبورغ وباشقه یرده اولان ش کردلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵۰ تین.

«مشایعه»

الشیخ محمد مراد المکی جناب ینک «مشایعه حزب  
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سنی ننگ  
۳۲۱ نچی جزئلی باصلوب چقدی.  
رساله موسی بیگی طرفندن میداننه قویلغان  
تاریخ ادیان مسئله سنی ورحمت الهیه عمومیتی نظریه  
رینه ردیه اولو املیله تالیف ایدلوب هرکم آنگلارلق  
صورتده یازلغان. معلوم مسئله لر برلن اعتقادی چوالغان  
واو مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آنگلاوده  
کوگلی ترده اولان تورکی طانیغان کشیلره بورساله نی  
بر نسخه او یلرنده توتو لازمدر.  
بهالری هر جزئی ۱۵ شهرة پوچته ایله ۱۷ شهرة.

آراقی حقنده

هلاکت که قارشسی. (برنجی آدم)  
مندرجاتی:  
(خمر حرام بولماس بورون عربلرننگ عالی وصحابه لر پیغمبر  
مزنک ایسرکطره قیلورغه قوشقان معامله سنی، خمر اچوچی ننگ عبادت  
وتوبه سنی، حلال دیب اچوچی گه مترتب بولغان حکم شرعی،  
مساهانلر آراسنده خمر ساتو، آراقی ایلان فایدالنو، آراقی ساتوچی غه  
حضرت عمرننگ ایتمکان سوزی، اچکوچیننگ قیامتده غنی عالی، حضرت  
عثماننک آراقی حقنده سوبله گان خطبه سنی، اچوچی مسلمان لرننگ عالی  
عایله و خاتونلری، ایسرکننگ طلاق قچقروی و آنگا تسکلیف ایدلگان  
شرعی حکملر، خمر اچوچی گه صحابه لرننگ تزی بیرماولری ایسرکننگ  
کفر سوز لرینه شریعت نظری اچوچلرننگ، تورلی بلابلن مبتلا بولولری،  
مدنی تلی خلق آراسنده اچوچی لره قیلنغان معامله لر و آنلرننگ شاهدلق  
قیله آماولری وغیرلر... ) بهاسی ۷ پوچته ایلن ۹

اینجی مرتبه ا کمال ایتلون باصلدی

فورست

مسئله

عمامه و چالامه

ترقی ماتیریا لیری

خدمت تیوش

امامار معیشتی حقنده

فیلیه تون

تورلی خبرلر.

صوغش خبرلری

اورنبورغ خبرلری





امام سعد الله طرفندن سوؤاللر.

۱نچی سوؤال بر آدمنك طوی مجلسنده بر آدم طوی قوتلهب بر صارق ایتکانده صوگره قبض قیاماسدن بورون قوتلاوچر آدم وفات بولوب باری میتنك غاتونی یتیم بالالری فالغان بالالر ایسه اول اون بش یاشدن باشلاب اوچ باشکه قدری یتیم لر آراسنده مالنك بولنگانی یوق. شول اوبشی مالندن آنالاری طویده تلی برله اچقندرغان صارقنی یتیم لر نك آنالاری اوز اوستلرینه بورچ کیی کوروب ناکج افندیگه بیر دیلر شول صارق ناکجغه یتیم حقی بولمیهی؟ حلال بولور می؟

۲نچی سوؤال صوغشقه کیتوب کیرهك منده بولسون وفات بولغان آنالرنك فالدرغان یتیم صبی بالالری بوله اول خلقی ایسه رضالقلری برله راز- دوندن تلاشوب شول یتیم بولسی بالارغده عموما جیر بیرگان لر حاضر شول یتیم بالالرنك اوز اسملر نددده بر دوش جیر ایسی آنالار هم راصخودلر نده اوزلری کوتهره لر شوشی جیرلرنی اوز آرا- اول خلقی انفاقله تیگز اوله شکانده بز ملارغده جیر طاشلر کینه لر پچانلك اوله-کانده بز اماملارغده پچان اولوشی فویه لر اوز مزنك راصخود کوتهرگان دوشهز یوق شول اوبشی قارتلر قویغان جیر پچانلك ده یتیم لر حقی ده بولغانلقدن بز اماملارغه یتیم حقی

کرگان بولماسی؟

۳نچی سوؤال بر آدم رمضانده نوخاتیل صل صالوب جوسه روزه سی درست بولور می اول آدم اوزی درست دیه سی کیلدر بزگه دلیل ایتوب مختصر متنون کور سه ته هو ترک الا کل والشرب والموطی من الصبح الی المغرب مع النیه دی بو نوخاتیلده اکلده شربده طابلهی دی چونکه اکل چایزلاو برله بوله شرب ایسه یوتو ایل بوله دی اول بوقنی قابوده برسی ده طابلهی دی

اداره

۱نچی سوؤالنك جوابی: نکاح قوتلاب بیر لنگان صارق هبه بوله در. هبه نك شرطلرندن برسی: هبه قیلوچی کشی اولماسدن بورون هبه قیلنمش ترسه نی قبض قیلو در. (ومن جمله شرائطها قبض الموهوب له قبل موت الواهب کذا فی المحيط) هندیه ج ۳ صحیفه ۴۰۰ یعنی هبه نك شرطلری جهلسندن برسی هبه قیلوچی کشی اولماس بورون هبه قیلنمش ترسه نی قبض قیلو دیه کدر. مسئله ده گی صارق هبه قیلوچی اولماس بورون قبض قیلنغان بولغانغه کوره اول هبه درست بولمیدر، هبه درست بولماغاچ اول صارق یتیم لر حقی بولوب قالادرده کیاوگه حلال بولمیدر. اگرده یتیم لر نك آنالاری اول صارقنی اوز حسابنه آلوب بیرسه یاخود بیر لنگان صارقنی اوز حسابنه آلسه اول صارق کیاو بولغان کشیگه حلال بوله در.

۲ نچي سوالنک جوابي : بومسئلنک خصوصنه روايت فقهيه ني کوره الهديق. شولايدنه بواسه بزنگ بيلومزگه کوره اول خلقي بيرگان جبردن اماملرنک فائده انوي بك درست وبك حلال بولورغه تيوشليدر. اول خلقي بيرگان جبردن امام ومؤذنلرنک پچان جابوب آلورلرنک درستلکنده هيچ شبهه يوقدر. چونکه اول پچان مباحات دندر. مباحاتنک هر کم مشترکدر. مباحني آلسه شوگا حلال ملك بوله در. پچاننک مباحاتدن بولوي (الناس شركاء في الثلاث الماء والكلاء والنار) حديث شريفني ايله ثابتدر. يعني آدمير اوچ نرسه ده: صوده پچانده اوتده مشتركلر ديمکدر.

ايندي اول جبرلرگه آشلق صاچوب فائده لنو مسئل سينه کيلسک آندهد. فورقارلق اورن يوقدر. زير اول خلقي بتون اوبشي اول جبرلرن مهائنه طريقله اداره ايتلر. مهائنه ده ايسه اول خلقي هر بر دوشقه ني قدر جبر اوله شسه نر يتيم لرننک حقي شول اوله شلنگان جبردن اوزارينه تيگن جبرده ثابت بوله. مننه شول جبرگه بر او آشلق صاچسه اول کشي يتيم حقه صاچکان بوله. امام ومؤذنلرگه بيرلنگان جبرده يتيم لرننک شول قدر حقي بار ديارگه اورن قاليدير.

درست بك تقوى کشيلرگه بو مسئله ده بر آزغنه شبهه لنورگه اورن بولسه ده فتاوي بيروچي علمالرمز بزنگ زمانمز شبهه زماني تو گل ديه شلر. (وان كان لا يظاو ذلك عن نوع شبهه الا انهم قالوا ليس زماننا زمان الشبهة فعلى المسلم ان يتقى الحرام المعايين) قاضيخان بهامش الهنديه ج ۳ صحيحه ۴۰۲ يعني مو- ند اين اشلر ده نوع شبهه بولسه ده علمالرمز: بزنگ زمانمز شبهه دن صافلانا تورغان زمان تو گل مسلمان کشي يگه بيلنگولي بولغان حرامدن صافلانو واجب ديديلر ديمکدر.

۳ نچي سوالنک جوابي: رمضانده تيل آستينه نو- خاتيل صالحان کشينک روزه سي شبهه سن بوزوله در. چونکه توکروك ايله نوخاتيلنک ته مي ايچکه کيتمي مهن تو گلدر. حتى بر او آغزينه بويغان يفاك قاپسه ده بويواوي توکروکينه چقسه شول توکروکني يوتسه اول کشينک روزه سي بوزوله ديه شلر.

(صائم عمل عمل الابر سيم فادخل الابر سيم في فيه وخرجت منه خضرة الصبغ او صفرة او حمرة واختلط بالريق فصار الريق اخضر او اصفر او احمر فابتلعه وهوذا كرم صومه فسد صومه هكذا في الخلاصة) هندية ج ۱ صحيحه ۲۰۳

يعني بر روزه تو توچي کشي يفاك اشي اشلسه ده يفاك ني آغزينه کر توب چغارسه يفاكنک باشل يا که صاري يا که قزل بويواوي توکروککه آرا لاشوب تو- کروکني باشل لتسه يا که صارغابنه يا که قزارتسه شوله توکروکني يوتسه اول کشي روزه سي فاسد بوله بوزوله ديمکدر.

نوخاتيلنک بويواوي توکروککه چقمي مهن تو گل. هم آنک اجزاسي بك واق بولغانغه کوره آلا ر توکروککه آرا لاشوب طامافغه کيتمي قالوي مهن تو گلدر. سزنگ ايزگزنک اول کشيگه بيرگان جوا- بگنر بك بخشى جواب بولسه ده درج ايتارگه توغري کيلمدى.

II

برهان رحمت اللين طرفندن سوال:

من سگنر ايماننا يعني سيگنر دوش جبر صاچام. آشلق بخشى او کفان يلدنه شول سيگنر دوش جبردن آلمش آربا آرش آلام. منم اوزمده هيچ باصوغه چغوب اشلرلك کشم بوق. يعني خاتونمده اوزم. هم شول ايگندن باشقه کسبم بوق. فقط شول ايگنگه قاراب تورام. ايندي من شول جبرلر ايچون خزينه گه

# جوابقه اعتراض

۲۶ نچی دین معیشت ده زو باچی دن کیلسگان خبر برله اور نبورغ اماملری نك صائم رمضان اولماقلری فقها نك قایسی روایتنه مبنی ایگان دیب یازغان مکتوبه زنی ۳۱ نچی دین و معیشت کا درج قیلوب محرر افندی جواب یازدی ۲۶ نچی نسخه ده اولان کلامارون بو طریقه تفسیر قیلدی: بو اعتراض بك اور ننده کورنسه ده دین معیشت نك ظاهر عبارهنه قار ابقنه یوقسه آنك عبارهنه کی (قبول ایتدکی) جهله سننی (قبول ایتوب حکم ایتدکنی) دیب مطالعه قیلنسه اعتراض کلمیدر واقعا ده اور نبورغ اماملری ابراهیم حضرت نك بموجب شهادة شاهدین شعبان باشی یکشنبه دیب حکمنی مکتوب هم سلیمان آخوند واسطه سیله محمدولی حضرتکا نقلنه استنادا رمضان باشی سهشنبه دیب حکم ایتمشدر بو مطالعه ظاهر الفاظه نظرا بیک بعید هم مبنی بولدی اماملرنك قاضی برلماقنه بو مسئله مختلف فیها ایدی.

بو مسئله خلافیه ده بر طرفن ترجیح وتصویب ده مکالمه قیلدی مز لیکن محرر افندی نك تفسیر و جوابی بزگا جواب شافی بولمادی شونك اوچون بر نیچه اقوال یازدی اولاملا ابراهیم نك یکشنبه شعبان دیب اور نبورغ اماملری نك رمضان باشی سهشنبه دیب قصدا و صریحا حکم لری جائز و نافذ بولور میکان چونکه دخول شهر تحت حکم گا داخل تو گل مگر سائر حقوق عبادقه حکم ضمنندن غنه (فالوا و طریق اثبات رمضان والعید ان یدعی و کاله معلقه بدخوله بقبض دین علی الحاضر فیکر بالذین والوکاله وینک الدخول فیشهد الشهود برؤیة الهلال فبقض علیه به ویثبت دخول الشهر ضمنا لعدم دخوله تحت الحکم) در المختار

آفته تولیم هم خدمتچیگه صوقالارغه صاچارغه اوررغه طاشرغه صوغارغه یوز صومدن آرتغراق راصخود توتام. ایندی آرشنك باشی یخشی بولغان یلده آر باسینه سیگز پوط آرش چیغا. آلتمش آر با آرشدن دور تیوز سکسان پوط بولا. ایندی شول درجه اوکغان یلنی آرشنك پوطی فرق تین بولا صوماسی یوز طوقسان ایکی صوم بولا. شول صوما دن یوز صومدن آرتغراغن ایگن راصخودینه توتام. یزه شول ایگنگه گنه قاراب تورغانلغم سبیلی یل بوینچه یورط راصخودی ده توتاسی بار. هم شوندن آشاسی بار. ایندی من شول آرشدن عشرنی اون آر باغه بر آر با بیورورگه کرکمی؟ با که کیمره ک بیورورگه ده باریمی؟ شوکا آچق اینوب جواب بیرو. کزنی اوتنه من.

## اداره

کتاب فقهیه مز نك بیانلرینه کوره آشلق ایچون توتولغان راصخودلرنك هیچ بوسی ده اول آشلق ایچندن حسابلانی. یعنی باصتروب آغان آشلق ایچندن جیرگه و آشلقغه توتولغان راصخودلرنی چیگروب شوندن قالغان قدر ایسندنگه عشر بیرامی بلکه جیردن نیقدر آشلق چقسه شول آشلقدن هیچ بر راصخودلنی چیگر ماینچه بتونوسندن عشر بیرو نیوشلیدر.

(ولا تعسب اجرة العمال ونفقة البقر وکری الانهار واجرة العافظ وغير ذلك فيجب اخراج الواجب من جميع ما اخرجته الارض) هندیه ج ۱ صحیفه ۱۸۷ یعنی اشچیلر خدمتکاری راصخودلر اوگوزلر راصخودی جیر صولاو ایچون قاناولر قازو راصخودی قاراولچیلر راصخودی هم باشقه راصخودلرنك هیچ برسی حسا. بلانی. بنا علیه عشرنی، چقان آشلقنك جمیعسندن چقارو واجب بوله دیمکدر.

ليكن دخول شعبان يا كه دخول رمضان معلق بو۔  
 لغان حق عبد كا قصدا حكم قيلوب آيك ضمننده دخول  
 شهر نك ثبوتى نوادر عصر دن بولور. ثانيا بومفروض  
 بولغان حق عبده اماملر قاضى بولماسه كيرك چونكه  
 حكومه امور دينيه دن ماعدا حقوق عبادت، حكم قياو۔  
 رغه اماملرني توليه قيلماعان ثالثا فرض قيليق ملا  
 ابراهيم نك بو طريقه حكى بولسون اول حكم نك  
 ارنبورده ثبوتنه اول حكمنى مشاهده قيلماعان ايكى  
 شاهد نك شهادتلى شرط (شهدوا انه شهد عند قاضى  
 مصر كذا شاهدين برؤية الهلال فى ايلة و قضى القاضى  
 به و وجد استجماع شرائط الدعوى قضى اى جاز لهذا  
 القاضى ان يحكم بشهادتها لان قضاء القاضى حجة وقد  
 شهدوا به لا لو شهدوا برؤية غيرهم لانه حكاية  
 در المختار) بس ما نحن فيه، ده سليمان آخوند نك  
 مذكور حكمنى مشاهده قيلوب اورنبورغ اماملرينه  
 شهادتى كيرك بولدى. كذلك ملا ابراهيم نك مکتوب۔  
 بنى كتاب القاضى الى القاضى ديب ايتلسه مونداهم  
 شهود طريق هم آلا نك اسلامى هم اول كتابنى شاهد  
 لره قاضى اول نك قرانى هم شهود طريق نك ملاولى گا  
 تسليمى شرط بولاسه كيرك اما خط يبار گانده بو  
 شروط متحقق بولميدر (فيقرأ القاضى وجوبا على  
 الشهود يختم عندهم ويسلم اليهم ثم القاضى المکتوب  
 اليه لا يقبله الا بحضور الخصم البينة اى الشا۔  
 هدين على انه اى الكتاب كتاب فلان القاضى قرأه  
 عاينا وختمه وسلم اليها) مختصر مع بعض القهستاني .  
 شاه احمد بن ملا محمدى المنكارى .

## اداره

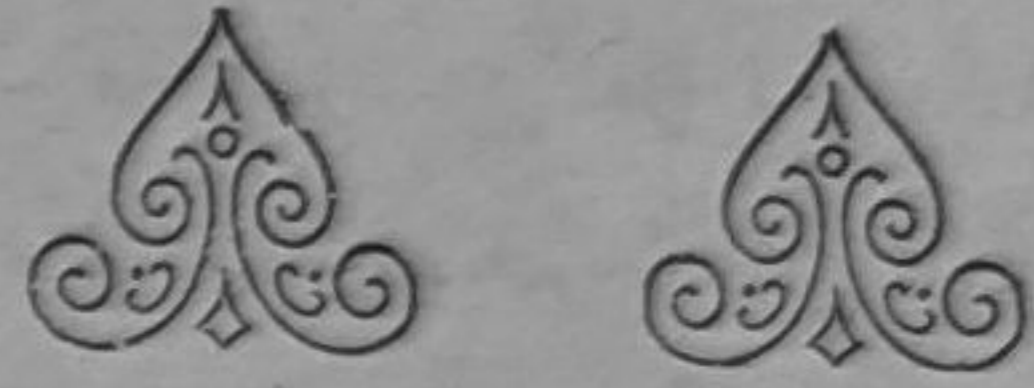
محترم حضرت نك كوچرگان عبارهارينك صـ وكشى  
 ايكي سى نك بز نك مسئله كه تعلقارنى بز هيچ بر تورلى  
 آگلى آلدق . چونكه اول ايكى عبارته نك اول گيسى

(شهدرا انه شهد) عبارسى اوزينه آيرم مسئلدر. اول  
 مسئل شاهدين نك بر حاكم حضورنده شهادت لرينه  
 ايكى شاهد نك شهادت بيرولرى مسئل سيدر . بز نك  
 مسئل اول توگل. بل كه بز نك مسئل بر حاكم نك اوز  
 حكمنى مکتوب واسطه سيله هم بر قاضى واسطه سيل  
 ايكنچى بلكده بولغان حاكمه نقل ايتوى مسئل سيدر .  
 خلاصه حضرت مسئل سى نقل شهادت مسئل سى بز نك  
 مسئل نقل حكم مسئل سيدر . نقل شهادت مسئل سنده  
 ايكى شاهد نك شهادتلى شرط بولسده نقل حاكم كه  
 ايكى شاهد نك شرط بولوينه ايكنچى بر عبارة كو۔  
 رستو لازمدر، نقل حكمه محترم حضرت ايتـ كانچه  
 ايكى شاهد نك شهادتلى كرك توگل ليككه ۳۱ نچى  
 نوميرده كورستلگان (واذا ارفع اليه حكم قاض اخر  
 نقله) عباردى كافيدر .

محترم حضرت نك ايك صوكشى كوچرگان فختصر  
 عبارسى ايسه شولوق نقل شهادت مسئل سيدر . هم  
 اول عبارته نك محترم حضرت آياق طرفنغه كوچروب  
 باش طرفن كوچرمى قالدرغان بتون عبارته بويلدر .  
 (واذا شهدوا على حاضر حكم وكتب به وهو السجل  
 وعلى غائب لا بل يكتب كتابا حكما المکتوب اليه الا  
 فى حد وقود فيقرأ القاضى على الشهود الخ) مختصر  
 بو عبارة احد الخصمين غائب بولوب قاضى حكم  
 ايتمگان صورته در . بناء عليه بو مسئله نقل شهادت  
 مسئل سى بولوب بز نك مسئله مز كه بنونلاى باشقه بر  
 مسئله بولدر . (وهذا الكتاب هو نقل الشهادة فى الحقيقة  
 لان القاضى الكتاب ام يحكم بالشهادة وانما نقلها الى  
 المکتوب اليه ليحكم بها) شرح على القارى لمختصر  
 الوفاية .

بز نك مسئله ايسه قاضى حكم قيلماعنده شول  
 حكمنى نقل قيلماعان. ايكى اراده بك زور فرق بار  
 ايندى حكم قيلوچى قاضى نك تيجك حكم قيلماعانن يعنى

حکم ضمنی می حکم صریحی می قیافانین بیلو لازم بو-  
لماسه کرك آکا حسن ظن کفایه قیلمسه کرك هم-  
طریق اثبات رمضان در المختارده کورستانگان  
طریقغه غنه منحصر تو گل، دخول رمضانغه معلق و کاله  
بالتصدق علی الفقرا برلن اثباتده ممکنر.



## عمامه و چالمه حقیقده

مسلمان مز دیگان لردن چالمه غمه ده اچی پوشقانلر  
بار ایگان، بولور، زیر ابدالله بن مبارک حضرتلری  
دیمشدرکه اهل بدعتنی سنه رسول اللهغه دشمن اولور  
کوردم دیو و بویولغه خطا کینتکان مقلد صرف لرتکده  
دلیللری باری اوشبو سوزلردر بری رسول اکرم  
چالمه کبسه ده دینی کیوم و مقدس ایتوب تو گل عادی  
کیمک ایله کیگان و ایکنچی عربلار چالمنی یهودلردن  
آلغان لردر و بو توغورده اوزون ایتوب شورادن  
دین و معیشت نک ۲۷ نچی نومیرنه عینانی افندی یاز-  
غان آندان قارارسز، اول بز دیرمز که شورا دعوا  
سنجه رسول اکرم دینی ایتوب کیگان کیدکی صحیح  
حدیثلر ایله ثابت بو اغان بز بودعوا سنه مسلم بولساق  
ده مدعماز ثابتدر زیر رسول اکرم کیگان شوکا  
اتباع ایدوب بزیم کیومز آکا اتبعاع نیتمز عادتنی  
عبادتکه اووردر و ایکنچی رسولاه صلی الله علیه  
وسلم چالمنی فقط عاده طریقیل کیگان بلکه عبادت  
طریقیل کیگان دیوز زیر صحیح حدیثدر (صلاة تطوع  
او فريضة تعدل خمسا وعشرين صلاة بلا عمامة و جمعة  
بعمامة تعدل سبعين جمعة بلا عمامة) ابن عساکر عن

ابن عمر جامع الصغير و بو حدیث در که بز مونی دعوا  
مز ه حجة ایدرمز ودخی (العمامة علی القلنسوة فصل  
ما بیننا و بین المشرکین یعطی یوم القیامة بکل کورة  
یدروها علی رأسه نورا البارودی عن رکانة جامع  
الصغیر) کبی حدیثنی ده بوکا سند ایدرمز زیر ا قیامة  
ده نور ویراو عادی کیوملر حقیقده یوقدر و دیگر  
فاضل قهستانی نکده نقل قیافان حدیثی بز گه حجه او چون  
کافیدر و ایکنچی چالمه یهودلردن آلوب کییلگاندردیگان  
سوزی پیغمبر مز صلی الله علیه وسلم یهودلره تقاید  
ایزوب کیگان آنلردن کوروب کنه کیگان دیگان  
سوزدر ودخی یوم بدرده بش بک ملائکه چالمه کیوب  
امداده کلدیلر بو نلرده یهودلره ایاروب کیدیلر میکان  
تتا که سورة آل عمر ان ده (هذا یهدکم بکم بغمسة آلف  
من الملائكة مسومین) دیهرک وشولوق کوند پیغمبر مز  
صلی الله علیه وسلم صحابه لرینه بویله دیهشدر که تبیان  
بیان ایدر. (قال النبی صلی الله علیه وسلم لاصحابه  
یوم بدر تسوموا فان الملائكة قد تسوموا بالصوف  
الابيض فی فلانسهم ومغافرهم) ودخی تفسیرموا کب  
ده الله تعالی حضرتتیک بش بک ملائکه آقی چالمه  
ایلان و طیلسان ایله امداده کلدیلرین روایت  
ایدر. و حال آنکه شورا اوزیده پیغمبر مز صلی الله  
علیه وسلم نک چالمه کیدکن راستلایدر پیغمبر مز صلی  
الله علیه وسلم (لیس منامن تشبهه بغيرنا لاتشبهوا بالیهود  
ولا بالنصارى) جامع الصغير ودخی (خالقوا الیهود  
فانهم لا یصلون فی نعالهم ولا خفافهم) دیه ابو داود  
و حاکم و بیهقی حضرتلری شداد بن اوسدن روایت  
قیلوب ودخی (احفوا الشوارب و احفوا اللعی و لاتشبهوا  
بالیهود) الطحاوی عن انس دیه جامع الصغير ده صحیح  
حدیثلر روایت قیلوب تورسون رسول اکرم یهودکه  
مخالفة ایله بیورسون و آنلره تشبهدن نهی ایدوب

تورسون ده اوزی آنلاره خلافی قیلمای آنلاره اوخشاب  
 چالمه کیسون و اوزی پیغمبر او اوب یهودلاره تقلید  
 ایدوب کنه چالمه کیوب آنلاردن آغان بولسون بوایسه  
 غیر کیسه سهارنی اتباع دن طیوب اوزی اتباع ایدو  
 پیغمبرلر شانی اولو یراق تورسون. بر عقلنی طبع  
 سلیم صاحبی او اغان عادی مورثیک شانی دگلدر بوسوزی  
 قدح نبی گه راجعدر دینه مز. الهی یارب مونداین تلی  
 سویلاگان قلمی یازغاننی ایریلامای فکرلامای نینداین  
 فسادلرغه منجر اولغاننی بلمای زمانه مجتهدی بولودن  
 صافلا، ودخی شور اچه چالمه بورك باری بر همده  
 کارتوص ده باری بر زیر اکارتوص یعنی قارا اشل په  
 کیو حرام تو گل بلکه مکروهده تو گل دیوب ابراهیم  
 آفچورین غه مرجانی حضرت ایتکان ایمش. مونه دلیل  
 شرعی مونه تقلید غیر مشروع زیر ابراهیم آفچورین  
 نینسدای کشی روایتی درست می اپکنچی  
 مرجانی نك دلینسز کلامنه اتباع درست می  
 ومع ذلک کوب کتابلار قلنسوه مجوسنی کیونی افعال  
 کفردن صانانلار قلنسوه مجوس نك تعریفی اشل په گه  
 توغری کیله در. وهم نصاری شاپقه سین کیمنکی  
 افعال کفردن صانانلار کتابلرده باردر، و بو کبار  
 علمه بالرنک سوزلاری دلالت حدیث و قرآن لرغه ده  
 موافق در بونارک خلافتنه دلیل سز مسکروهده تو گل  
 دیمک اعتبار سز جاهلار سوزیدر خصوصاً بو  
 کتابلارنی کورگان اهل علم البته یا انصاف ایدر،  
 یاعندنده دلیل قویلر اولدغندن بیان ایدرک اعتدال  
 ایدر یوخسه بو فقها لار بیانی ایله افعال کفردن ایدر  
 یکی ثابت زماندن باشلاب علمادن بر فرد رد قیباغان  
 یوق بو ایسه (لانجتمه امنی علی الضلاله) حدیثی ایله  
 مدفوع در. مرجانی سوزی درست بولسه بش آلتی  
 یوز یلار بو فتوی کتابلرینک رد قیلمای درست  
 کورولاری اجماع علی الضلاله اولدر مرجانی نك بو

سوزی دلیل سز اولدغندن غیر مقبول در تسلیم  
 تقدیرنده مرجانی مجتهد اولسه ده بو سوزی غیر  
 مقبول و غیر متبرع اوله چق در فائده فالدیکه مقلد اوله  
 توروب بو سوزی مقبول اولسون اللهم ارنا حقایق  
 الاشیاء کما هی بحرمة صاعب الشفاعة صلی الله علیه  
 وسلم  
 ملا عالم جان الکوبیازی



## ترقی ماتریال لاری

یا که ترقی اسباب لاری

ترقی ایکی قسم دینی ترقی، دنیاوی ترقی در، بو  
 ایکی ترقی فی جمع فیلو انسانیت اسلامیت نبده تقویه  
 قیله تورغان شی لر در بزم علماء شریعتنی ترقی  
 دنیاوی غه آرقلی کیتکان و مانع اولغان کیه سنه لر  
 صنفتدن کوستاروب روسچه او قوغان لر مزنی علماء  
 شریعتدن یراق لاشدر غه تلاگان لر مزده باردر.  
 مطبوعات ایله ده مقاله لر یازوب عبث گه محنت چیکه گان  
 لر مزده کوروتده بو خطا اوی ویانگلش فکر در بو  
 فکرنی تعقیب ایتکان غزینه چی لر مسلمان لر آراسنه  
 عداوة تخمین ساچوچی لر در، بزم روسچه او قوغان  
 لر مزنی کبرک ضیالی دیب لقب ویر کبرک قلبی  
 قارایغان لر مز دیه لقب ویر اش بو لقب ده تو گل در  
 بلکه شریعت ده در بزم روسچه او قوغان لر مز اهل  
 سنه وجهامت مشربنده بولغان شریعت یلغه لر نندن  
 اچسه لر قول لر نندن کیلرگان مقداری عاملده اولسه  
 لر بزم ایگ قدرلی و بیک محترم کشی لر یهز شونلر در  
 لیکن حاضرده بو کشی لر مز یوقدر فایده در مسلمان  
 اوچیتل لاری یا که دعوا وکیل لر ن کورسانک بونک

اوقولار کوبایدی شونک اوچون غزینہ ارنیک اعتقاد اهل سنہ کا مخالف شی ار یازمای اعتبار ایلہ بازارغہ تیوشدر. ایمدی یازلنوب علما طرفندن رد قیلونسه ردیه سین یازوب اول امر دن رجوع تیوشلیدر بزیم اتحاد ورواچمزدہ اوشبو یولده در ترقی ار مژده بو یولده در، کیرک اسکی اصولده کیرک یانگی اصول اولسون مدرسہ ارگا غزینہ آلدنک ایسہ دین علمندن صونہ در آبارنک شریعت کا مخالف قو طر۔ توینہ اشانوب شریعت کتاب لرینہ قاراماز یاکہ ایمانماز بولوب کیتہ در علوم عربیہ بتدی ایسہ اصول و فروع لرنی اوزی قاراب بلورک بولمادیسہ دین نک و دیانت نک نی ایدکن بلمای خیران و سرگردان اولوب قالہ در، یا کہ بالکلیہ ضال و مضل اولوب کیتہ در، خصوصاً مجلہ منار دن وعیدہ رسالہ لرنندن منع لازم در و بو رسالہ ار ایلہ اللہ تعالیٰ نک ہدایتی اولماز سہ بیک عرب چہ بلگان ار مژدہ، یولدن چغو اهل سنہ و جماعت دن آیر لو (ہم علی ما انا علیہ و اصحابی) دیہ توغری بول کوستارگان حدیث دن اعراض قیلو قرآن دہ بوق دیوب فہم قاصر نچہ حدیث ایلہ ثابت احکام دینیہ لرنی رد قیلو لاری اولچق در شونک اوچون مجلہ منار نی الما وچماق قباحتن بیان قیلو چی افی علماغہ لازم در۔ چونکہ اول علم صورتندہ حق لقی روشنندہ حدیث رسول اللہغہ استناد منزلہ سندہ و ہم مخلص قطارندہ فالغان روشدہ تصویر ایدرک در جہدہ بیانی ہران مسلمان لرنی آندامق دہ در . . . . من غزینہ و منار کبی لرنک فقط دین امرندہ بولغان لایہالی لک لرین و اعتقاد اهل سنہ کا خلاف لرین غنہ رد قیلہ من دنیاوی و سیاسی مقالہ لرینہ بنم فاتناشم بسوق منار مصرنی ہرش کا آشورسون غزینہ لرن تاتار لاری کولک کا اوچر سون ار برسوز دیہ چکم بوقدر۔ مگر طرفہ بن العبد شاعر دیدیکی (بطی) من الجلی سریع الی الخنا \*

کیر سچہ کورنہ لردر بیک آزلاری شریعت یولندہ اهل سنہ اعتقادنک اولسہ لردہ النادر کالمہ دوم قبیلندن باراق لاری کور نمایدر ضیالی دیگان لرمز حاضر دہ گی غزینہ لرن اغواسی ایلہ زہر لانونب اهل سنہ یولندن چغوب موسی و پرواز کبی لرن گہ اباروب وارمقل لردر بو ایسہ تصویب ادیان، فناء جہنم، اللہ بر دیسہ پیغمبر لرنہ ایمانماز ایسہ لرن ہم آخرتہ کونینہ ایمانماز ایسہ دہ آخرتہ فوتلچق دیگان سوز لاری زندیق اولدق لرنندن بونلرہ ابارگان زندیق لرن، شونک اوچون علما شریعت حاضر گی دین سز ضیالی لردن قورقہ لردر، ہم اوشبو یولده غی معلم و معلمہ لردن و تاتار اوچیتل لردن زیادہ صافلانمق و صافلانرغہ بتون قوم لرینہ تبلیغ ایتک لازم در۔ بویلہ مسلمان مز دعوا سندہ بولغان تاتار اوچیتل لردن بالالربین اوقونمای روس اوچیتل لرنندن اوقوترغہ تیوش در، آنلر بویلہ دین بوز متورغان شی لر تعلیم ایتما دکنندن ہم بزم قارہ اولغان لرمز اورس چہ اوقسہ دہ دینی توزوک اولدغندن بودعوامی اثبات قہ کافی کورہ من۔ اما حاضر گی معلم لردن تاتار اوچیتل لرنندن اوقغان لرن شریعت سز اعتقاد سز بولوب کیتولاری غزینہ لردن و بو بوزوق اعتقادلی معلم لردن ایدیکی عیانا معلوم در، شونک اوچون علما شریعت ہر قایوسی ممکن قدری اولاد مسلمین نی حفظ و حمایتہ یولندہ اولوب غزینہ لرنک بمان سوز لرین و بوزوق روافض و خوارج ارہ منسوب کشی لرنی (مافتناغانن) مدح لاگانن کوروب بالالر شول بولغہ اوشوب کیتہ دیہ غزینہ لردن دہ اجتناب ایدر گہ فوشہ لردر ہم اجتناب قیلماق فرض در۔

زیرا صبی چاندغی اعتقاد کشی نی خلاص بولنہ یا کہ ہلاک بولنہ آلوب باررغہ ناٹیری زوردر، حاضر دہ کورہ مز دین یولندہ اجتہاد آز ایدی غزینہ

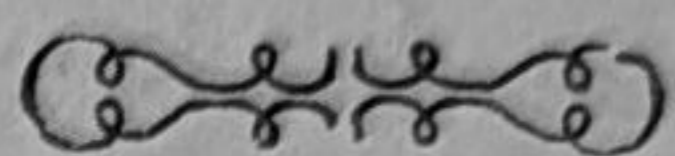
ذلول باجماع الرجال ماهد ، کبی فحش نره ارتسکاب  
 ایده راک عقلا و نقلا من موم اش لار اشلاب مدح لاب  
 اشاعه لار قیلوب یازولارینه وساعی بالفسادلارینه فار-  
 شیاق ایدهمز ، نفس ، هوا ، وطبیعت لهو و طربنی  
 خوب کورسده شریعتنی ده ایسدن جعاروب بالکایه  
 حیوان کبی نفسنی مهمل کوینچه یباررگه ده بارامای در .  
 جاهلیه شاعرارین نفس یولنده زمان اوتکارو فسقه  
 بو اوب قالغانن بلار نتا که طرفه (وتقصیر یوم الدجن  
 والدجن معجب \* بیهکنه تحت الخبایا المعمد) دیب  
 اوقات اهو و طربنک کونی و قونی فسقه بولوندن  
 سولای بیردر دخی (اری العیش کنزانا قضا کل لیله \*  
 وما تنقص الايام والدهر ینفد) لهرک ان الموت  
 ما اخطا الفتنی \* اطول المرخی و ثنیاه بالید)  
 جاهلیت شعراسی اولساده بر شعرنده مدح نساء ایله  
 مشغول کورنسه کنه بر شعرنده اولوم حقنده نه گوزل  
 شعرلار سویلامشدر . عقلی ایلده فکرلاب توغری کلام  
 لری سرد ایتمشدر بز الحمد لله جاهلیت زماننده غی  
 کیمسنه لار دگلز بزیم یول کوستاروچی اماملرمز بار  
 معدثارمز مفسرلرمز فقیه لرمز بسار بونلر سنه  
 رسول اللهنی بیان ایدوب طریق شریعتنی مایه اقلاب  
 آداشماسلق ایدوب توزوب کلتر مشلر ایددی بوقدر  
 اشلرنی جیهروب یاگی بر نفس وهیوا وطبیعت بولی  
 یاصاب کا کری واق ازلر ایلان کیدوب آداشوعین  
 جهالت و بصیره سز لکه زدن اوله چقدر . اگر بز سنه  
 رسول اللهغه واجماعغه مخالف یولغسه کیتساک قرآن  
 کریم که اتباع ایدو و قرآن معنی لریین فهم لاودن یراق  
 اوله چقدر . منهدم قرآن دیوب سنه واجماعغه مخالف  
 یولده اولغانلرمز نیک مذهبی مذهب قرآن اولمای  
 مذهب شیطان اوله چقدر زبیرا قرآن سنه واجماعغه  
 اتباع ایدر که سورهدر بونلره اتباع ایتمگان لرقرآنه  
 اتباع ایتمگان لربوله چقدر در ، اهل شریعت و اهل سنه

طریقندن چغوب و بو یمان کیدشکنرنی علماء اسلام حجه  
 و ادله ارا ایله بیان ایدوب جوق رساله لار تصنیفی ایدوب  
 هم اهل شریعت مجله دین و معیشت ده کوب ادله ارا اقامه  
 قیلوب توغری یولغسه انصاف طریق ایله اوندادیلر  
 همان سز لرشو اوق جهالت قباحت سوزلرنگرنی تکرار  
 ایله عمر عزیزنگرنی اوتکار مک ده سز ، ایددی سرنک  
 کبی قوری سوز ایله دین و معیشت ده مقابل ایدر سه  
 شاعر دیدیکی کبی .

ولی فرس للعالم بالعالم ملجم \* ولی فرس للجهل بالجهل  
 مسرج . فمن رام تقویمی فانی مقدم \* ومن رام تعویجی  
 فانی معوج حقی واردر لقوله تعالی : (فمن اعتدی  
 علیکم فاعتدوا علیه بمثل ما اعتدی علیکم) الایته ده تجویز  
 ایددر . شو نیک اوچون طایاق بلشی آشاغان اوفای  
 غزیته سی یا ثاق بلشی تهری صاتوچی آیباغی قوروغان  
 مالای نیک قران غزیته لرینه یازوب نشر افکار لرنی  
 فیلیه توننده یازسه مقابل باله مثل اوله در . چونکه بوضالمر  
 اهل شریعت سوزین مستند توتما عاج البه اوزلر نه  
 اداره کلام قیلورعه موافق اوله در .

تاتار غزیته لری مسلمانلر آراسنه شرعی مقاله طارا  
 لوینه قارشی تورهلر ، دین و معیشت ده دین اولوغ  
 لرنندن عجیب مقاله شرعیلر یازلنوب آلتون کاعنلره  
 آلتون قلم لار ایله یازلورغه تیوشلی سوزلرنی بر  
 غزیته اولسون نقل قیلما یورلر بو ایسه بو غزیته لرنیک  
 یمان یولده ایدکن آچق ایدوب کورساته در ، غزیته  
 لربخششی کشی دیوب مدح قیلغان لار کلسی یمان کشی  
 بوللر ، غزیته لری یمان کشی دیگان کشی لربکششی  
 بخششی کشی اوله لربو تجربه ایله معلوم اولوب یقینیات  
 درجه سینه آشمشدر ، مگر مرجانی مدحنده مبالغه  
 لری کنه فقط ضلالت اوچون گنده در ، آنک حق سوزلرینه  
 هیچ اباررگه راضی اولمازلر ، مرجانی صورت توشرو  
 درست توگل دی تهوغ اوجماع فانی اولمایه چق دی

استخفاف سنه لری بر ان یوز توبان جهنم گه آوناب  
مکار ناب توشه چک لور در الله تعالی حضرتی جمله مزه  
توفیق هدایت و یروب صراط مستقیم ده قیلسون،  
ع. ک. ط.



## خدمت تیوش

ملت فائده سی، ملت که خدمت، ملت خادمی، ملت  
ملت... دیگان سوز لر حاضرگی زمانده هر که منک  
تلنده ذکر اور نینه سویلنگانی و مطبوعات صحیفه لر نیک  
کوب و تکرار یاز لغانی هر قایولر من معلومدر. سوز  
سویلی یا که قلم توتوب یازه باشلاساق شول سوز-  
لرنی تیزگنه اچقندر ب بیه رهنز جدی روشده کبی  
سویلی مز و بعضی بر وار من شول اشد یورگان کبی  
کورنهنز و حتی عزیزته لارده مدحده ایشته من لسکن  
ملت که خدمت ایتو ملت نی ترقی ایتدرو بولنده سعی  
واجتهاد تیوش بولسه ده اول غنه یتیمی چه آندن باشقه  
بیگره ک مهم بر خدمت باردر که اول مهم اشد سنه  
سنیه گه و فطرة اسلامیته گه خدمتدر. ملت که خدمت  
ایتودن سنه و فطرة اسلامیته گه خدمت ایدو لازم  
کیلمادیکی کبی هر بر ملت که خدمت ایتهم دیلگان  
و تشبث ایدیلگان نرسه ده ملت که خدمت بولما اینچه  
آفت عظیمه بولوب توشه در. مثلا، ملی تیاتر، کا-  
نسیرت، و ملی موزیقه دیب حاضرگی وقتده قارن  
وقورصاق مسئله سن حل ایتار گه یورگان و اوزارینک  
تلذ راحت و شهوات نفسانیه و حیوانیه لرینه فل بولغان  
بر پاره خلق شول مذهب و مسلکده بولوب مذهب  
و مسلک لر ن ترویج ایدر اوچون اونک، - بونک  
فائده سینده دیب تیاتر و ما اشبهار کبی بده سینده  
و ملت نی یوز توبهن یساروب حراب ایدوب نسل

آنکا دلیل لر کتیره، نزول عیسی، خروج مهدی، خروج  
دجال ایله قائل اولوب کتابارنده بیان ایده حشر  
جسمانی ایله قائل، حجاب ایله قائل و غیر ذلک کوب  
سوزلری اهل سنه چه در، مرجانی حضرت لر بنده بو-  
نلار نیک مدحی فقط اهل کلام قدحی، متاخرین علماسنه  
تقریبی اوچون گنادر دیه فکر گه کیله در، لکن بود  
تیوش سز وجه اوزره فهم لرندن ناشی یانگلسوب قنه  
مدح ایدلر در مرجانی اهل کلام نی ذم قیلسه اهل سنه  
وجه اعتدده اولغان اهل کلام مراد اولمای شیعه،  
معتزله، ندره بعضی مسئله ده اشهری لر اولسه کیرک  
یوخسه اوزین اوزی ذم قیلغان بولوب چه در اوز-  
یده اهل کلام دن نیچه کتابار تصنیف ایتکان عموما  
متاخرین نیده رد قیلسه غنه اوزین اوزی رد قیلغان  
بولدر زیرا اوزیده متاخرین دندر، ابن عابدین  
جامع الرمز کبی لرنی تقریبده اورن سز بر اش در  
چونکه آنلرک کتاب لرین کورهنز آنلر اوزا سکندن  
-وز سویلامای کتاب لردن نقل ایدلر در بو ذات  
شریف لر نیک بعضی بر مسئله ده خطاسی اولورسه شول  
مسئله ده گنه سولاشو تیوشلی اولدر وشول مسئله نیک  
منقول غنه سنده سویلاشر گه تیوشلی اولدر، مرجانی  
نیک بر خطاسین آلوب جمله کتاب لری خطا مجرد اوز  
فکری بر لن یاز لغان دیو ایتیک تیوش سز اولدیغی  
کبی غیری متاخرین کتاب لرینده شولایوق تیوش-  
سز بولدر، مرجانی گه ایاره من دیوب مرجانی گه ده  
ایاراما گان کشی لرین بویله غلو واسراف بولنده  
کیدوب متاخرین دن کوب فاضلاره تیل اوزاده لر،  
بونلار کاسی جهالت آثاری و توفیق سزاق معیاری در،  
کورهنز نیچار بو فاضلاره تیل اوزادوب تیل لری  
اوز نایو کوب سلفی لر مزه باروب تیه باشلادی اوز-  
اریده حاضر شفیر جهنمده نورلر اگرده توبه  
قیلماسه لر الفاظ کفر افعال کفر حرامنی حلال صانار

و نسبت ضائع ایدہ تورغان حرمة مصاہرہ فی زبیر بر کیتروب بترہ تورغان اشلارنی اشلابدہ مطبوعات دیگان بولوب عزتہار واسطہ سی ایلہ بوتون عالمگہ اشاعہ قیلہار. محرر لر طرفندن شوشدارغہ ترغیب و تشویق یوللی زمانہ سی شولای زمانہ سی بولای دیب مونه ملت کہ خدمت شولای بولہ ملت آلفہ کیتدی، ترقی غہ یوز توتدی دیہ باللاب تاتلیلاندر ب علاوہ لر یازوب ملتہ اسلامیہ گہ زہر بوتدر ب فطرہ اسلامیہ نی برہم، برہم بر باد قیلہار ملت چیلر شونی اهلا و سہلا دیب هضم قیلہار. ملی تیاتر دیگان بولوب فطرہ چیلردن ہر توری استہزأ و مسجرہ ایدوب لا یبالی لر طرفندن یازلغان باشلوچہ ذکر مستہجن ایلہ تولغان غیر مربوط بر اشور کہ لر فی صحنہ غہ قویہار ملت چی خلق لر شوندای لر نك مستہزیانہ صورتدہ قیلانسلرندن و تہ اشارندن عبرة الامز دیب انواع منکرات و قبایع قہ چوموب گناہ و عصیان قیلوب اوترالر و بعض بر یرارندہ تہاسا کیفی لرینہ کیتدوب « بیص پر اوا » لر قہ قہرب فلاون لر نك شریعت دائرہ سندن طمشقہ چغارہ تورغان بد فعللرون تحسین ایدوب قوللر چاہوب اسلام دائرہ سندن چقب کیتکا۔ فلرون سیزمی دہ قالہار۔

بوکا قارشو سویلاو چیلر گہ یازو چیلرغہ ملعنت لر یاودرہار « قارہ گرو » دیب « دینچی لر » دیب کولہ لر. حالبوکہ اوزغان سنہ لر نك برندہ معتبر بر دینی مجلدہ تیاتر و ما اشبہ لر نك مدنیت نظر نندن دہ موجب فساد و مہلک حسن اخلاق ایکانون بیان صرہ سندن مدنیت و ترقی نك باشلوچہ انقراضنہ سبب ایدکن اثبات ایتہش ایدی. بو حقدہ اول مجلہ محرری طرفندن مونه موندای جملہار یازلہش ایدی. « مدنیت مادری صانالغان یونانستان مدنیتی نك باخصوص آتنہ لیلرک انقراضنہ سبب اولیہ پاد و تیاتر ولری ایدی.

روما مدنیتینک انقراضنہ سبب ینہ یونانستانندن کینلگان اویونلر و تیاترہار ایدی. روما اہالیسنک کیچہ لرینی صباحہ قدر تیاتردہ امرار ایدوب ایسکی گوزل اخلاق لری برینہ فساد کسب ایتوارلی ایدی بابلیلرک و غیر لر نك باشینہ چیقان ہب فساد اخلاق ایدی. شولوق یردہ مقالہ نك آخرندہ دخی دیہ در. « مدنیت اسلامیہ ترقی ایتہک و انتشار ایتہک اوچون ہیچ بر زمان تیاتر و ما اشبہ لرہ محتاج اولامشدر، چونکہ اہل اسلام اوچون ہادی و رسول مکارم اخلاق اتمام ایچون کوندرامش نبی آخر الزماندر و آنک عادات سنیلرلی (آنک لعلی خلق عظیم) ایلہ بیان ایدامشدر. مسلمانلر اوچون منشاء اخلاق اولامشدر. » مونه بو سوزلردن آکلاشلدغینہ کورہ مدنیت و ترقینک اناسی بولغان مترقی یونانلر تیاتر آرقہ سندن اوزلری گنہ توگل حتی کہ رومالیلرینی دہ اشدن چغاروب ترقی لرندن محروم قالدراغان بولا در. ایددی ملت کہ خدمت ایتہمز ملت کہ فائدہ ایتہمز دیب بزار بو تیاتر و ما اشبہ لرہ بیلرلوب کیتسہک منگو، منگو ترقی ایتہچک توگل مز بلکہ ترقینک ایسندہ ایسنی آلاچق توگل مز تاریخ نك شہادتق ایلہ قطعیا معاوم منقرض و ہلاک بولوب بتہ چہ کمز چونکہ تاریخ فنی مونی اثبات ایدہ در. تیاتردن فساد اخلاق طوسہ فساد اخلاق دن انقراض نك نتیجہ سی طبیعی در. تیاتر مسئلہ لرندہ بعض اوکازلی لر مز دہ کینک قاراب تیاترنی حلال و مباح قہ صاناب مقبولیتکہ آشدرو طرفندہ یورگان بولوب مسئلہ نی بیک اوکایسز طرزہ ایلاندر ب ملتنی ہلاک کتہ کہ اوستراو یولی دخی آچیلہ توشہ در.

مقبولیتکہ آشوب باروینہ اوکازلی لرہ نك زور تاثيری بولوی بدهیدر. چونکہ برملانک آزدرغانون یوز ملا یواقہ صالحہ آلمی چہ ملاسی ایلہ بر گہ ضلالہ

## امام لر معيشتي حقنده

۲۷ نچي نومبر دين و معيشت ده ملار معيشتي تو-  
غروسنده اداره طرفندن يازلغان مقاله بيك توغري  
ملار معيشتي ناچار تامين ايدر گه كير هك ديو چيلر بزيم  
طرفده هيچده يوق بزيم طرفده غي بز دن مقدم  
اولغان استاذلر و امام لر اوزلري ايگون ساچوب  
كوب اشلرين اوز قوللري ايلان اشلاب حلال كسب  
دن رزق لانوب بش وقت نمازني هيچ كيچكدر ماي  
مسجده اوتاب قش كونلرنده تعليم شريعت قيب  
وقت اوز درغان لر بزده شولار يولينه اتباع ايدرك  
معيشت ايدره من الحمد لله على كل حال سوى الكفر  
والضلال ديهرك خدابه حمدده اولماق تيشوش. بز امام  
لر دين و شريعت ميقر و ب لرينه ايبه رمای پيغمبر من  
وصعابه كرام لارغه اتباع ايدره كه آنلار ك  
اخلاق و افعالندن ثمره دار اولور غه كيرك  
نيقدر اسكي لك ديوب سب قيلسون لر اغواچي  
بوزوچي غزبته لر گه اياروب هلاك اولور غه ياراماي  
آنلار هر اشني باشنده بنگل گنه كورساتوب قات قات  
بازه يازه آدم لر نك قلبنه كرر لك بر بهان اوراق  
ساچلر صنكره شول بهان لقي اوسوب آدم اوزي  
شول هلاك يولنه كرر كانن سيزمايك قالا دين اسلام دن  
قايو بري چغوبده بته دين اسلامده حرامني حلال  
صاناي كفر لك اش وسوزلرني هيچ نرسه گه صاناماس  
بولا. حریت حریت ديدی لر آنی ده كوبوسی ديار لك  
دين اسلام دن چغاروب فوبديلر، جمعیه خيريه ديدی لر.  
آنك ايلده قزلر بسكت لر بيوتوب چر لاتوب برگا  
فاتناشوب جميع ادیان ده نصاری يهودده گنه دگل آر  
چر مشده حرام بولغان شی لرني وجودده چغار غه  
شول فاسق بای لر نك زكوة آنچه لر ين طوتديلر.  
آروپا بزيم قرآن و شريعتني طوته بز طوطا ايهن

ده قالغانی كوز او كمز ده در. بو صوگهی وقتلر ده ايندی  
تياثر بالذات قارن و قورصاق مسئله لگندن چقب  
بالواسطه قارن قورصاق مسئله سينه ده ايلانوب كيتوب  
بارادر. هر بر زور زور جمعيتلر بو تياتري وجودده  
چقاروب شو نك آرقه سنده بالانصرن تيگزلي باشلاديلر  
شول جمله دن نيجه يللر دن بيرلي دوام ايدوب كبلگان  
اعضاسي ديسته له گان ملالی، زور بای دن بكرمی  
بيش مك صوم ميراث آلفان، هر يلى مكله گان صوملر  
صرف ايدوب اش كورساتوي دعوا قيلوب ايكي يوز  
اوج يوز. اعضاسي بارديب آنچه تار نشر ايتنه تورغان  
بر جمعيت ده اوزينك صوگهی ديسته يارملى بر جيو  
لشده كينيماتوغراف اويناتوب بالانصني تيگزلر گه  
اويلا مسئله چقار سه ده، كينيماتوغراف اويناتوب آنچه  
جيناو هنرن غنيمت بليگان بعض كانكور يست جمعيت  
چيلر آرقيلي توشكانل كدن هم حيمت اسلاميه سي  
غالب، اوزون كزا كيلي، جمعيت تير مسنده اوزينه  
كوره نفوذلي گنه بولغان بر ذاتك كينيماتوغراف اويانا  
تو شرعا يارامغان اش ايكانون منقي عالمر دن  
ايشد گن جمعيتني آندای پيس آنچه لر غه مصرف  
ياشاو تيشوش تو گل ايكانون بيان ايتكاج حاضر گه  
بو حقه غي مسئله اط كر بطي قالغان صوگر سنك اسقاچه  
ياصاب بالانصني تيگزلر گه فرار فويلغان بو جمعيت  
لر نك بولاي شريعت نقطه سن دن چيت كه تايه باشلاو  
لرينه و صراط مستقيم ارنندن كوچه بارولرينه باشلوچه  
سبب اش باشنده غي كشيلا نك هو اوسكه ميال بو اوب  
تيره يافنده غيلري (صاويت اعضالري) نك نا مستحق  
آدملر بولوب بعض برولرينه فقط تسبيرك فلاون  
لرينه غنه مناسب شخص لردن صايلانولر يدر. خدمت  
تيشوش، ليكن نيندای خدمت؟ ماته اسلاميه نك سنه سنه  
سي و فطرة اسلاميه سنده تر فينه خدمت تيشوش. اهدنا  
الصراط المستقيم

دیهر كده بر و سوسه لار یازوب ماتاشدیله ده شونك  
 كبی شور هلی سوزلارین مسلمان لرغه ایشتدر گاج  
 شونكا امتناد قیلوب آورو با قیل دیوب بزیم قرآن  
 و شریعتن گامخالی دین و دیانتن گامخالی موافق  
 شی لاری یازوب آدم لاری شول بولغه سالور اولدیله.  
 آورو پانك هر کیم قاشنك مستحسن دنیا هنر و معرفتن  
 آلامادیلر دیانت که مخالف افعال و اخلاق و البسه لارین  
 آلدیلر شول هنر سزلك لاری اوچون کسب کار یولن  
 بلمای بای لر فولنده غی آفچه نی آاورغه تورلی یول  
 ازلاب قاری لر غزینته لار گه یازه لر بو عین بز گاضرر  
 و ضرار ایدیکی معلوم. ایهدی دین و دیانتن گامخالی  
 یولده اولمسه لار آورو پانك دنیاوی هنر و معیشت لارین  
 اوزمز گام جلب قیلوب تاممین معیشت و تحصیل قوه  
 اوچون طر شسه لار آنلاره الله رحمت قیلسون الله  
 یاردم و یرسون دیمه دن باشقه هیچ سوزمز اوله حق  
 دگلدر.  
 ع. ح.



## فیلیه تون

(طورمش درس لری)

زور غنه مسلمان شهرندن بر اق تو گل، اسملی گنه  
 بر اولده طنج غنه هر سوروچی خیروش قارت تلر  
 تله مهس گنه اوزیمك بردن بر قرین باش ملائك دیم  
 ودالاتی آرفه سنده اصول جدید اوقنورغه بیر گاج،  
 کوبنی کورگان کور شسی هر صوفیدن: صدری قز  
 لارندن عبرت آل، اوقیم دیگان بولوب آنالارینك  
 یوزینه نیندی بلا لار یابدیلر. قزارغه درس، اوقو  
 اوی اچنده طورمش قارشوسنده تجربه قوچاغنددر.

صدری قزی روسچه اوقیم دیب روس یکتی برلن  
 شایاروب اورص تورنده اولمگاج عباس حضرت  
 مسلمان لر زیارتنه کومور گه یارامی دیب نی اوچون  
 قارشو توردی، شول حقه صدولاشه صدولاشه چاق  
 اوچینه چقدیلر، دین تانیسه اوزینه کیره گن - ایهانن  
 توزوك توتارلك دین سبق لارین بلسه یندی، زمانه  
 فتنه لی نلال نرسه گه اوچر ارسن، دیگان سوزنی ایشتکاج،  
 بیک شبهه لنگان ایدی. شول هر صوفی نك سوزی  
 آنك کوکلنده تو یون بولب قالوین کیرشی لارندن  
 بولغان عصر داش لارینه ده سویله دی.

کوکلنگه کیلگان آلفه کیله دیلر، خیروش قارت  
 قرینه باش وخواجه بولا آلمی اختیار سزغنه دورت  
 یلدن صوگ مشهور شهر گه کوندردی. قزی شوندن  
 ایکیگنه یل توروب قایتقاج خیروش قارتدن طوما -  
 غان کبی معامله لار کورساتب آناسینك و قولندن تسبیح  
 قویمی تورغان آناسینك ده اخلاصن صووندردی.  
 شیمدی آثا کیلوده تیک ده طابمی ار دین ده اخلاصه  
 اویره ته آلمی لر. نماز دیساك: ازل سز گه گنه فرض  
 بز ملت طامچی لاری ترقی بلبل لاری دیب گنه جواب  
 بیره باشلادی.

کوز کونی آوغوست باش لارنده... توتاشغه  
 کورشی از ناقومی معلمی کیلوب اوزی برلن مطبوعات  
 آرقه لی غنه طانشقان ایکی استودینت نك خصوصی  
 صورتده اولغه طانشورغه کیلچک لارین وحنی آثا  
 قوناق بولوب توشه چک لارین شفاها بیان ایتمدی.  
 ... توناش ایکیلیگنه جواب بیروب «یارار کیلسونلار»  
 دیب، اوزینك قبول ایده چکن بلدردی. کوبک اوتما دی  
 کوندزگی ساعت برارده اوست لارینه اورص کیومی  
 کیونگان ایکی استودینت سماق بکت لار کیلوب...  
 توناشنی صوراب چغساردیلر. قز آنالاری نیندی  
 قوناق لار دیب عجب لنب قزارینك اورص لار برلن

کورشکانن کوروب حتی آلازنگ برسی طرفندن  
قزلارنگ فونیده اوبلرگانینه شاشب اویگه کرولر-  
ندن قورقیدیلر ده، ایشک فی بیکلاب قوناقلردن حتی  
قزلربندنده واز کیچدیلمر.

زور احتراملرغه (!) توشلی بولغان اورص قیافتلی  
تاتار بالائری اویگه کره مز دیگانک، اوینگ اویلامغان  
یردن بیکلاب آلفوی وایشک آرتندن... توتاشنگ  
آناسندن: «چوقنب بت اوزگده شول اورصلر یرلن  
چوقن! جانک چقسون! کیت اویومه یاقن کیلمه مار جا!  
شولردن قولمکنی اوبدرهسن» دیگان سوزلرنی  
ایشکچ کیلگان آربالری برلن معامگه صردیلر.  
خیروش قارت عمر صوفیغه کیگش ایدوب  
بورنغی سوزینه رحمتلر ایتوب مصلحتیلر اش  
قیلورغه سوز بیردی. آندن کیلگچده ترگنسر  
قزین «تلادک فایده بار جانک جهنم گه» دیب، اختیار  
بوروب اوبندن قودی. آنک طور مشدن آلاغان  
بودرسی گنه آز بولغان توسلی اولوب تگی، اورص  
قیافتلی تاتار مالایلرینه اباروب کیتگان قزندن تال  
نینداین افرالرده ایشندی.

زلری



## تورلی خبرلر

اویا

مفتی حضرتلری اویاغه کیابوب اوازمگه شروع  
ایتکچ داخلیه ناظری واسطه سی ایل پادشاه اعظم حضر-  
تلرینه اوازمگه شروع مناسبتیلر صداقت عرض ایتوب  
تیلیگرام بیرگان ایکان شول عرض صداقت که جوابا  
پادشاه اعظم ایپیر اطور حضرتلری صمیمی رحمت اوقیم  
«Сердечно благодарю», جمله سی ایل تلطیف ایتدی

ینه داخلیه ناظری واسطه سی ایل مومی الیه مفتی  
حضرنگه ایرشدر لمشدر.

«طورمش» ده مرتب یازوله کیلگان حکومت  
عالیه مزه مخالف اولماقی ایل برابر جمله دیانتار بابن  
رنجهما کن بولغان مسلسل بالانغان سوکوشنه اوخشاغان  
مقاللر «انما نملی لهم لیزدادوا ائها» نظم چیلینسه  
موافق جزاسز کیلما کده ایکان بر بولی تیوشلی  
جزاسن طابمشدر.

شوشی آراده پیطر و غراددن موسی بیگیبف آشفچ  
روشنه کیلوب کیتکان موندن ترویسکی هم چیلایبگه  
باروب پیرمی آشا قزانغه بارا ایش دیه ایشوتله  
نیزنیده ده هم اورنبور غدهده بولغان ایش بیک مهم  
جدی یومش ایل یوریم دیه سوزلاگان نیندی مهم  
جدی یومش لری باردر؟

مفتی حضرت اویا مسچر لری ننگ هر قایوسنه  
نوبتلاب بر مرتبه جمعهغه یوروب چقدی. هر مسچرده  
جمعه بعدنده اهالی گه خطابا تیوشلی وعظلمن ایتوب  
توتقان مسلیکن هم مقصد لرن بیان قیلوب اوتله هر  
بر حاضر بولغان مسلمانلر مفتی حضرت دن مهنون  
بولوب چقالر. هر مجله اهالی سی اوز مسچدارنده  
مفتی جنابلرن جمعه ده کوروب مقصدلرن آنکلاب  
عیانا کوروشوب بختیار اولمقدلر. مفتی حضرت قایو  
مسچرده جمعه اوقیه چاق بولسه شول مسچد که خالق  
کوب راک بارا هم اطرافندن ده کشی لر حتی امام لر  
حضرت لر بولادر هر قایوسی مهنون بولوب شول  
توتقان بولنده دوام ایتوون تلاب طارالار. اورنبورغ  
محکمه شرعیه سنه قاراغان دائره نک اچنک کی آخوند  
واماملردن خطیب و مدرس لردن تشکر و تبریک  
مکتوبلری کیلوب طرادر هر قایولری دینی محکمه  
باشنده دینی محکمه نامنه لایق روحانی صنف ده رئیس  
تعین لندوگه چن کوکادن مهنون ایدکلرن هم حکومت

عالیہ مزیدہ ہو تبین لاوڈہ اہل دیانت و روحانی ار نك  
تلا کلا ریذہ موافقت ایند کذہ تشکر لرن بیان اینما کده لرن  
ایکان ، روحانی صنف دن ہم اہل دیانت دن ہیچ بر  
ناراضیلق کوستارگان کشی بلنمای حتی اولدہ  
غزیتہ لرن خبرینہ بنا شہہدہ طورغان حضرتلر کیلوب  
مفتی حضرت فی زیارۃ ایتکاج تمام شہہ لری بتد کن  
غزیتہ خبرلری نك صرف غرض دن ناشی اید کن  
بیان ایتہ لرن تورلی طرفندن کیلانگان زائرلر سوزینہ  
بنا اہل دیانت جملہ راضی ایدو کی بلنہ در۔ هریرده  
حاسد لرنك مکرندن ومخالف لرنك وسوسه وقوتقو۔  
لرنندن واوزلری مفتی بولورغہ تیلابده بولا آلمی  
قالغان فتنہ کار لرنك شرنندن الله تعالی صافلاس دن  
دعاء فیلمافده ایدکلری آنکلانادر۔ اوفاشهرندہ بعض  
لرنك تسویلاتنہ ایاروب طور مشدغی تاسف کہ  
اشترک ایتکان ذاتلرده توبہ ایتکانلری بلنہ در۔ الله  
تعالی مفتی حضرتلرینہ موفقیت دوستلرینہ شادلق  
ومخالف لرنینہ انصاف ویر گای ایدی۔

مخبر۔

پتر اغراد آخوندی محمد صفا حضرت بایزیدی نك  
مفتی نصب ایدلوینہ اورسکی اویازندہ گی اہل اسلام  
نك سواد اعظم قسمی بیک رضا ہسم مہنولر مفتی  
حضرتنی اطراف مزیدہ کی اہالی و علماء اسمندن تبریک  
ایدہ مز اولدن ہم شو ذات نك مفتی بولون تلی ایدک  
الله ذوالجلال عمر عزیزلرینہ برکات و پروب آفات  
سماویہ و بلیات آرضیہ سندن مصون وم محفوظ قیلوب  
ملتنہ یخششی خدمتلرن نصیب ایتسون آمین۔

۳۵ نچی نومبر مجلہ آخوندو اماملرغہ وعظ ونصیحت  
قیانان کوروب ملتنہ بیوک خدمتلر کومسترر دیہ  
امیدمز آرتدی مفتی لک منصبنہ جلوسی عقیبندہ باشلا  
غان بواشی شاپان تحسیندر ، مفتی نك اور نینہ قدومی  
ایلہ پرواز افندی نك دہ قبہ لری اوزینك اعوان ومر۔

بیلری طرفندن بتون عالمگہ نشر ایدلگان، پرراز نك  
تیز زماندہ بونچہ شہرۃ قازانوی شو مر بیلری اولان  
ہمتلی بایلر، ہم بورنغی قارت حضرتلر نك اجتہادی  
ایلہ یتوشکان مقتدر مستعد طلبہ لرن ساپہ سندہ ایدی۔  
حاضر ایسہ چیتدن اولگی کبی مقتدرشا کردلر کیلہ مار  
سبیلی عالیہ نك بعض شرفہ لری یقلدی دیہ۔ ک اول  
مدرسہ دن متدین بر مقتدر امام او اورغہ صلاحیتلی  
شا کردلر یتوشمی باشلاوی جہتندن بایلر آنی تربیتہ  
دن امتناع ایتدیلر۔ تیز زمان اچندہ قالغان شرفہ لریک  
یقلوب هلاک اولسہ کرک ، بو توغریدہ حق سبحانہ  
وتعالی نك قرآن کریمہ استعین بالله (افمن أسس بنیانہ علی  
تقوا من الله خیراً مہن أسس بنیانہ علی شفاعرف ہار  
فانہار بہ) قول جلیلی تیز خاطر گہ توشہ بو واقعہ مفتی  
حضرت نك مفتی لک منصبنہ اینگی قدم قریولرینہ خیرلی  
فال اولسہ کرک (وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل  
کان زھوقاً) آیہ کریمہ سون اوقب ختم کلام ایدہ مز۔

چنکم بکتہر قریہ سندہ امام خطیب ومدرس اوسرگان جمعیتک  
پریند سیدائل ملا تاج الدین اوراضف۔

آخوند ومدرس محمد فاتح دولتشین۔

محترم «دین و معیشت» ادارہ سندہ کی حضرتلر۔  
مزدن دعاء خیر لرنک زنی اوتنوب سلام مسنونہ ز  
بعدندہ توبانندہ مذکور تاسفہ زنی اعلام ایدہ من۔  
اوشبو یل ۷ نچی سنت۔ ابرده محترم دیانتلی عالم  
لر مزدن مہادش اویازی یدگار ژواصی شہردن  
قریبہ سی نك ملا شا کر جان السلیمی حضرتلری دارا۔  
لفنادن دارالبقایہ رحلت ایلدی الله عز وجل تربہ سن  
روضہ من ریاض الجنۃ ایلاسون۔ مرحوم ۷۱ یاشنک  
بولوب کوز گہ ضعیفی بولسہدہ «دین و معیشت» مجلہ  
سن بیک یارانوب اوقور ایدی ہم مجلہ آعضائرینہ  
دین اسلام فی حمایہ لری اوچون شادلق برلہ دعاء  
قیلور ایدی الله رحمة ایلاسون۔

الك صربيه باغندن بولنووي قطعی سویلانگان  
یونان حکومتینکده تداغلاغانی آکلانه، رومانیا انکده  
شولایوق صربیهغه یاردم بیرووی تامبین ایدلوب  
بتمگانگه اوخشی.

صربیه نك بردن بر یاردمچی سی اتفاقچی ارغنه  
بولوب قالا. اتفاقچی لرنك بو کوندن اعتبارا آکا  
یاردم قوللرین صوز اچق لری قطعی له شدی.

شونك اوچون بالقان مسئله سی صوغش اوچاغی  
بولووی ظن ایدله گیر مانلر اهمیت نك الك زورین  
شونده باغشلاغان کور نه لر.



## اورنبورغ خبرلری

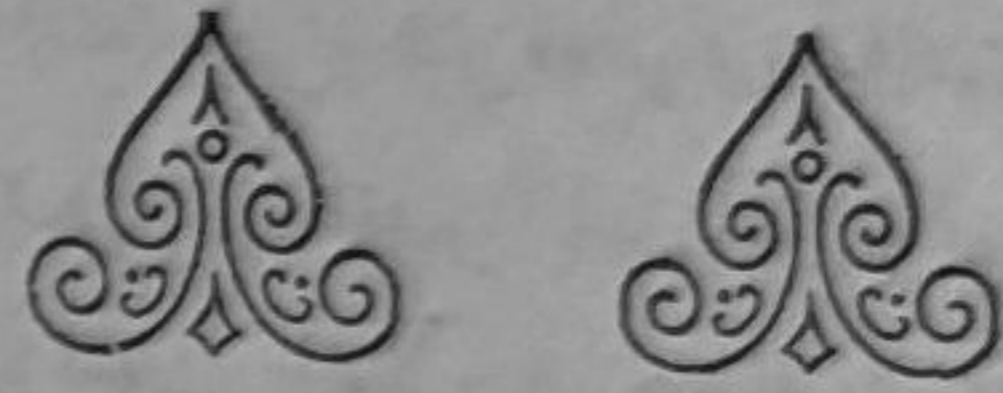
زیارة کامیسیه سینه!

اداره مزگه بر او مسلمان امضاسیله تو بنک گیچه زیارة  
کامیسیه سی اسمنه خط یازه.

«دین فردشلر مز زیارة لرنی قار اوچون زیارة  
کامیسیه سی اسمنده بر هیئت صایلاغان لری ایدی. آلا  
آخرسی زیارة لرنی برده قارامی تورغان لردر. یا کا  
زیارة نك آرت باغنده قیاسی غایتده ناچار لانغان  
آطلا بکنده کروب یورر لک. شول سببلی اهل اسلام نك  
حرمتلی مقبره سی اوزغان بارغان خولیفان وغیر  
ملت لرنك مستراح لرنه محل بولوب بارا. بو حقه  
اولوم ایسنک بولغان اهل اسلام خصوصاً آکا مخصوص  
کامیسیه اهمیت بیروون و اعتبار ایتسون ایدی.»

اداره

مرحوم نك روحنی الله تعالی شاد ایدوب قبرین  
نورلی قلمون دیانت سویوچی اهل ضلال و بدعتنی  
ضد کوروچی سلفی بولنده ثابت بر کشی ایدی.  
انا لله وانا الیه راجعون.



## خارجی خبرلر

بالقان مسئله لری

صوغش نك اهمیتلی نقطه سی بنه دن باشمقه بر گه  
بالقانه کوچه کچی بولا، اونکان نومرده بلغاریه نك  
موبلیزاسیه اعلان ایتونی بازغان ایدک. بو هفته  
اچنک بلغاریه کور لگان شبهه لی حرکتاره بناء  
بلغاریه نك هر وقت خیر خواهی وولی نعمتی اولغان  
روسیه حکومتی ۲۴ ساعت مدتده جوابی کوتیله تور  
غان نوطه تابشردی.

نوطه ده بلغاریه نك موبلیز او ایت ایتلگان عسکرینک  
وآنلر آراسنده بولغان گیرمانیه ایتسر لرنک طارا.  
تلووی، سورولووی تکلیفی ایدلگان و آنک کم برلن  
صوغشورغه حاضر لندگی حقنده ابضاحات صورالغان  
ایدی.

بلغاریه بوکا جوابنی شبهه لی صورتده بولغان تب  
بیرگان گه یعنی اولگی آیاغه باصو دوری و حیاتی  
روسیه حکومتی یاردمیل بوله کیلگان بلغاریه التفاتسر  
قیانغانه کوره روسیه بلغاریه آراسنده سیاسی مناسبت  
کیسه تورغان بولدی.

حاضر ایندی بلغاریه، صربیه اوستینه هجومغه اشاره  
مینوتلرین غنه کوته، صربیهغه بریافتدن اوستریه  
گیرمانیه ده حاضر لنه وایکسندن بش یوزمک گه قریب  
عسکر حاضر لنگانی بیان ایدله.

ناشری محمدولی بن عبدالغنی عسینوف

Издатель Мухамедвалій Хусайновъ

محرری فیض خان داودوف

Отвѣтственный Редакторъ Ф. Даутовъ.

Тип. журнала „Динъ ва Магшеть“ Оренбургъ